

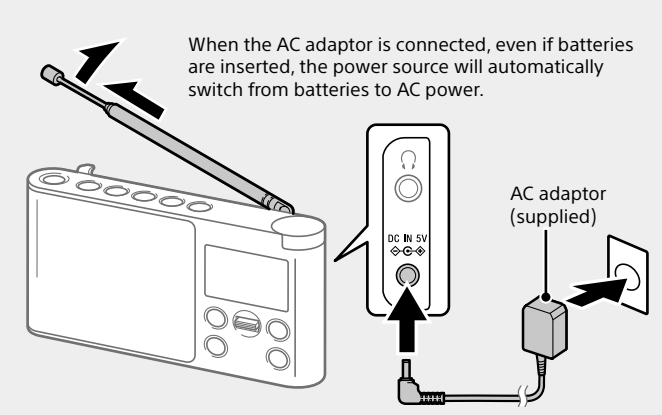
DIGITAL RADIO DAB/FM Operating Instructions GB Mode d'emploi FR



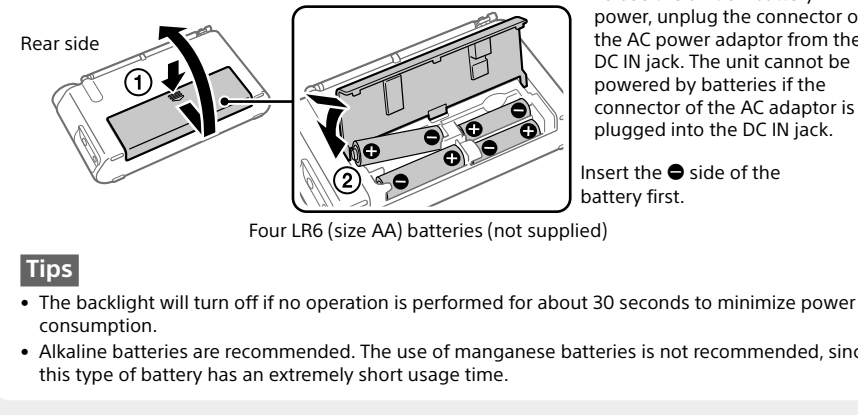
©2017 Sony Corporation Printed in China http://www.sony.eu/ XDR-S41D

Getting Started

1 Connect the AC adaptor or insert four batteries. Then, extend the antenna.

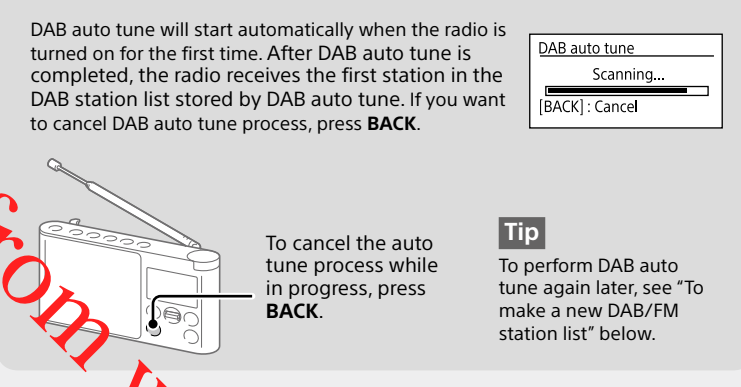


To use the unit on batteries



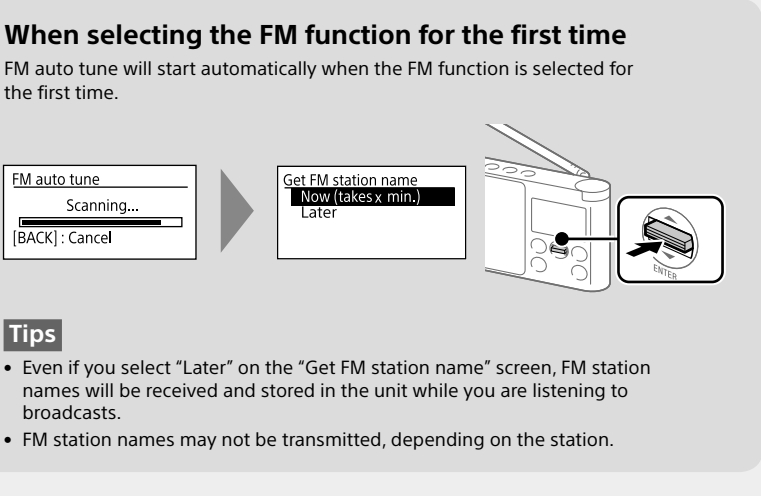
2 Turn on the radio.

When turning on the radio for the first time

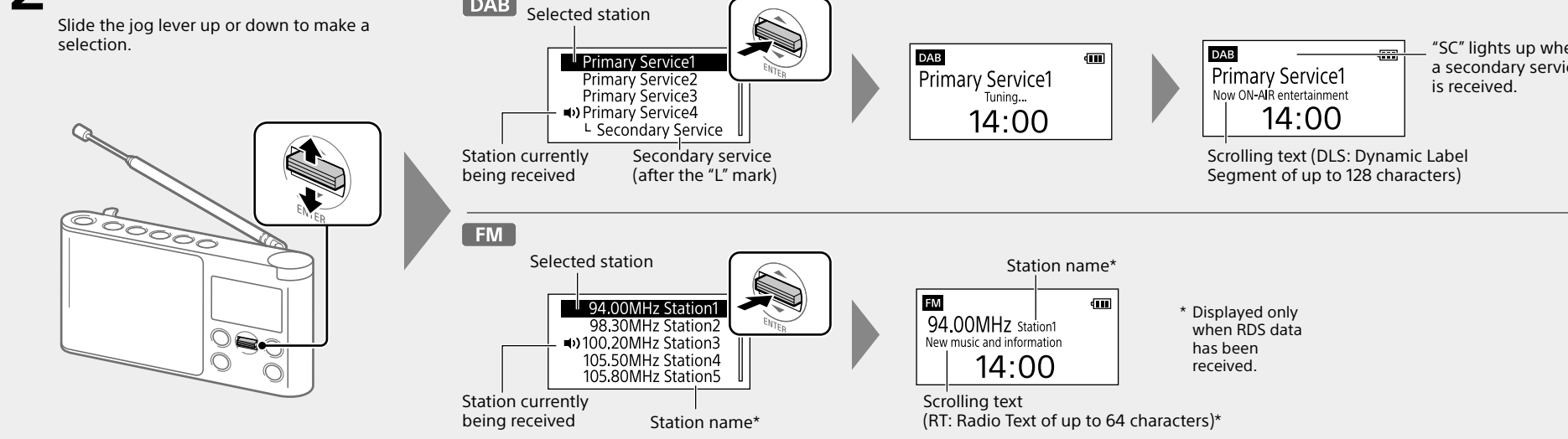


Listening to the Radio

1 Turn on the radio, and then select the DAB or FM function.



2 Select the desired station or service.



About the FM auto tune process

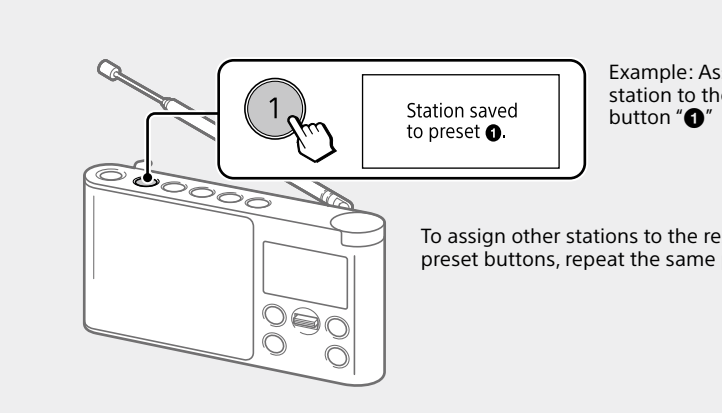


Assigning Stations to the Preset Buttons

1 Tune to the station you want to preset.

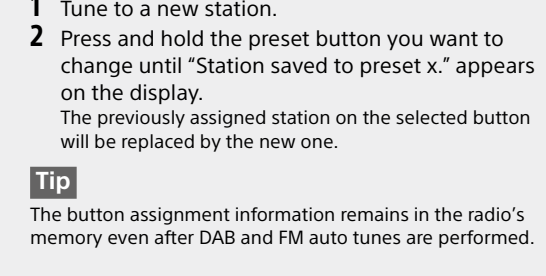


2 Press and hold the desired preset button (1 - 5) until "Station saved to preset x." appears on the display.



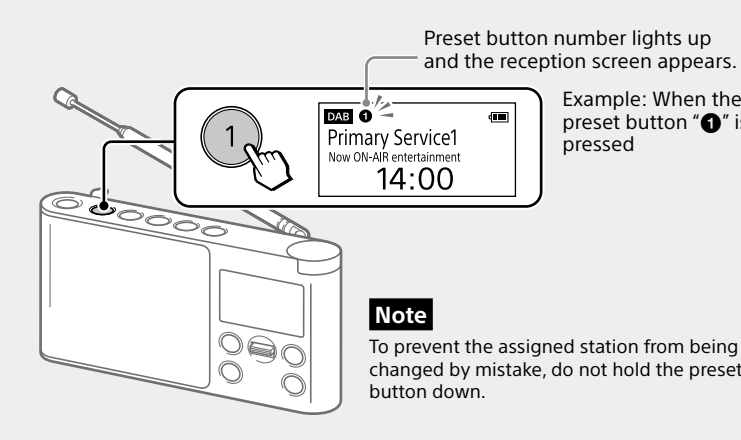
Assign your favourite stations to the 5 preset buttons. You can assign up to 5 stations each for DAB and FM functions.

To change button assignment

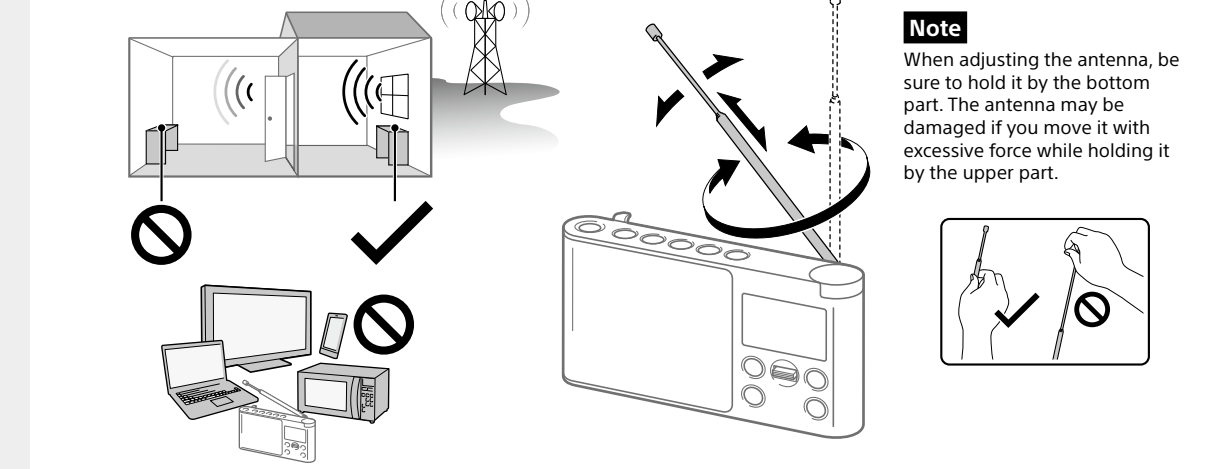


Listening to an Assigned Station

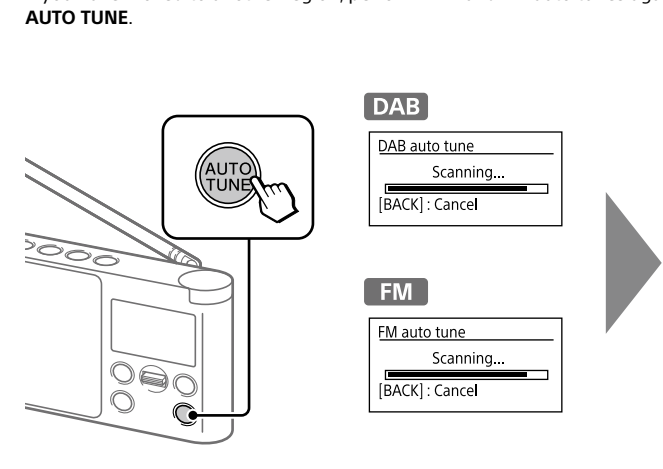
Press the desired preset button (1 - 5).



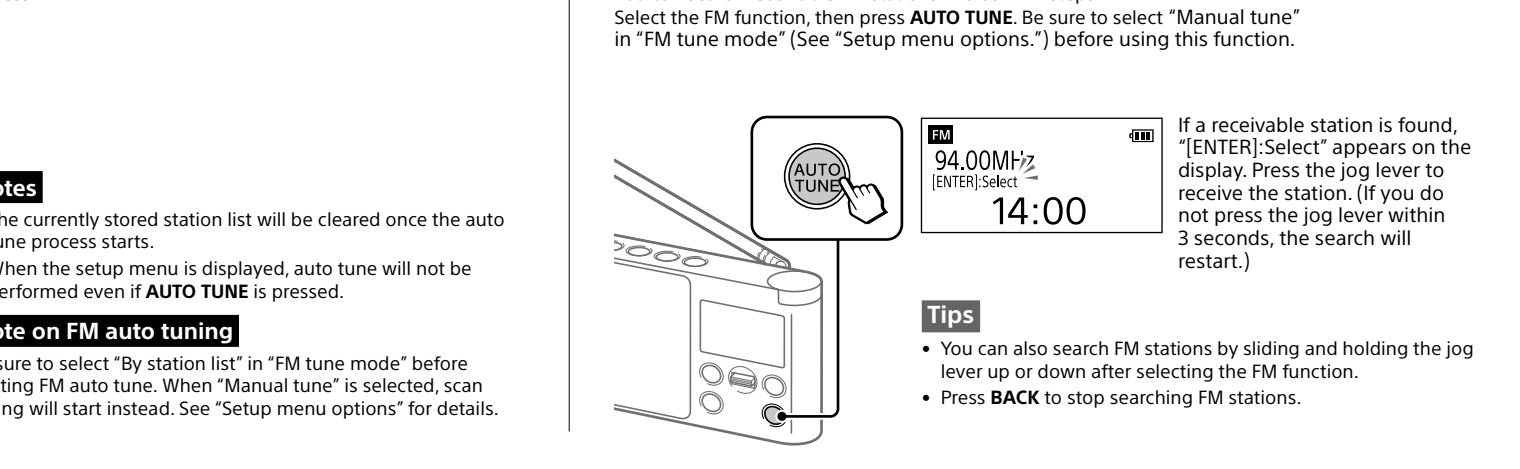
To improve DAB/FM radio reception



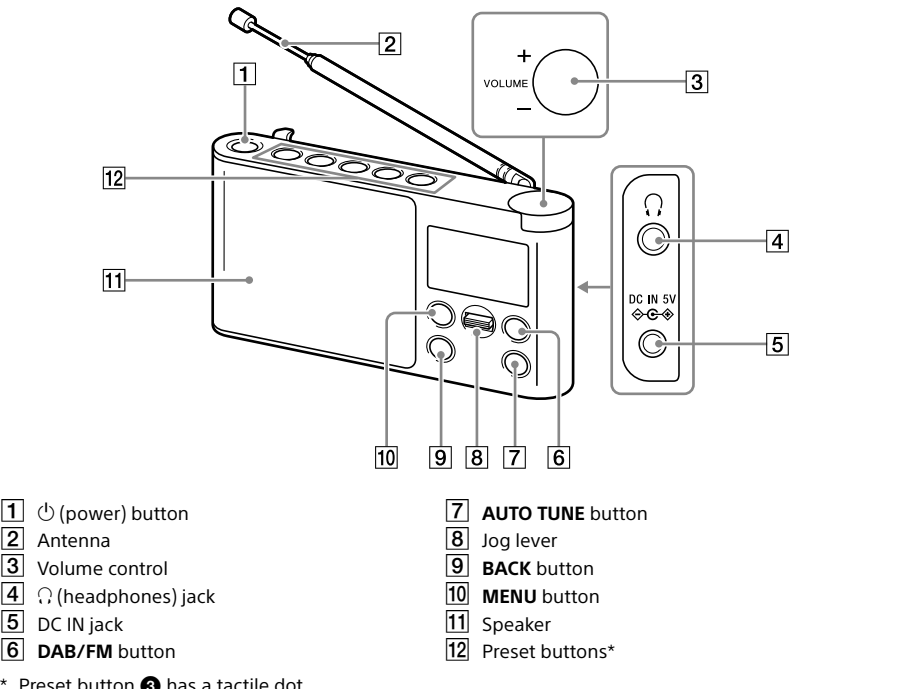
To make a new DAB/FM station list



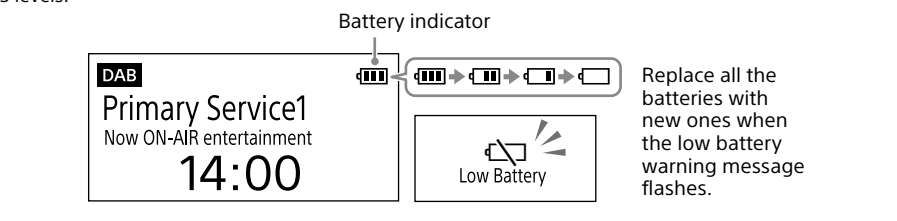
To search FM stations (scan tuning)



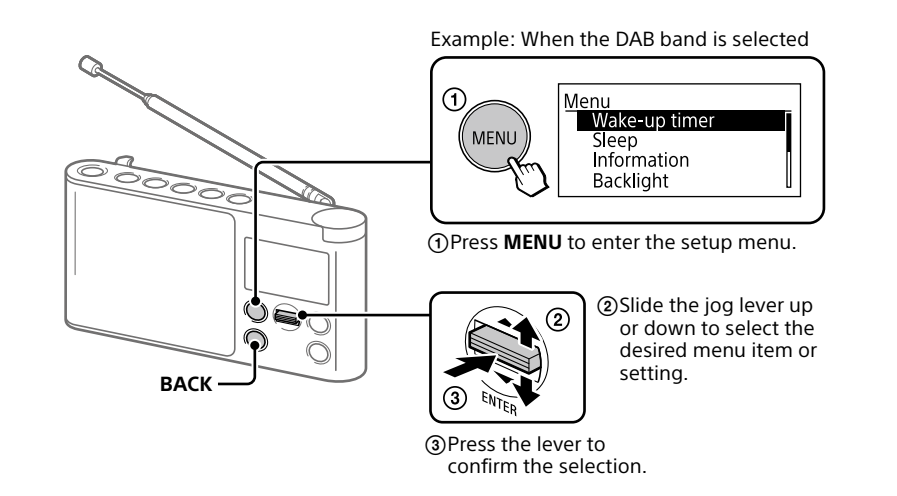
Guide to parts and controls



Battery indicator: Battery indicator lights up when using the unit on batteries. The remaining battery power is displayed in 5 levels.

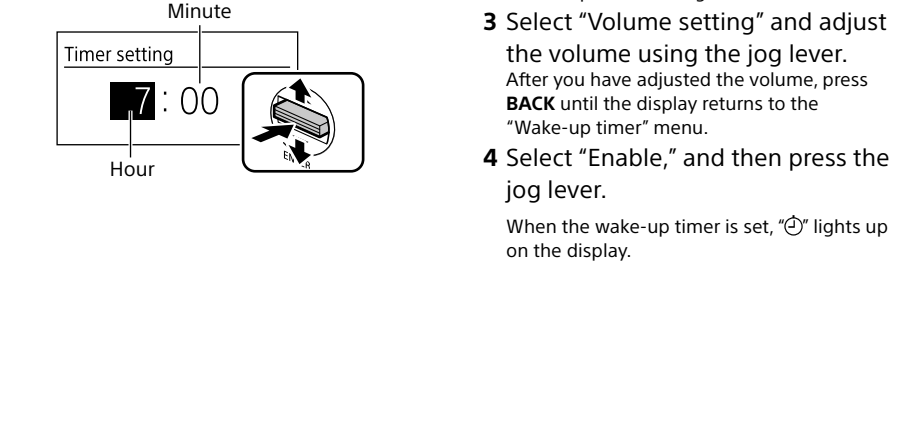
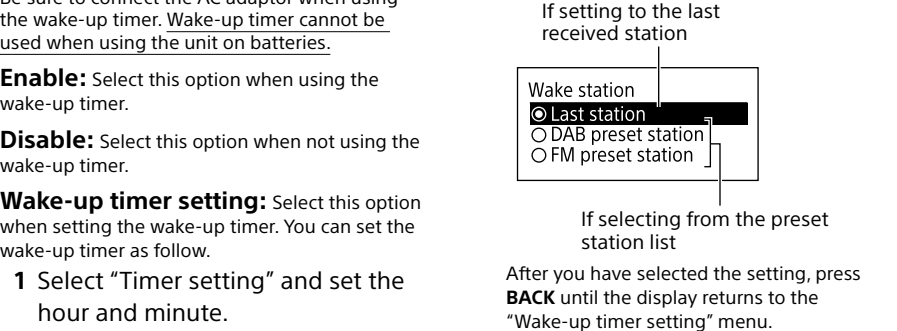


Setup menu options



To go back to the upper menu level: Press BACK. To exit the setup menu: Press MENU again.

Wake-up timer



Sleep

The radio automatically turns off after a set time has elapsed. Select the desired timer setting (minutes) from the following: Off (deactivated)/15 min./30 min./45 min./60 min.

Information DAB: Displays information for the station to which you are listening. Slide the jog lever up or down to scroll through the following information: Channel: Channel and frequency (See the DAB frequency table in "Specifications.")

Multiplex name: Ensemble label (up to 16 characters long)

Service name: Station name

PTY: PTY label (See "PTY (programme type)" in "Specifications.")

Bit rate: Bit rate

Signal level: Displays the signal level for the DAB station to which you are listening, ranging from 0 (no signal) to 100 (maximum signal).

FM tune mode FM: Select the tuning mode for FM.

By station list: You can select the desired station from the list of FM stations stored by auto tune.

Manual tune: You can manually tune to the desired FM frequency in 0.05 MHz steps.

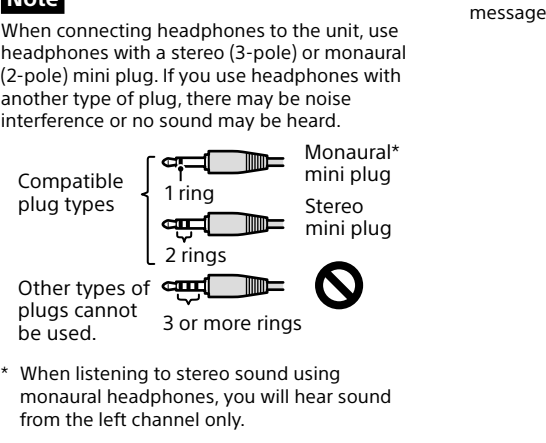
Edit FM station list FM: You can edit the FM station list.

Get FM station name: Perform this operation when you want to receive RDS information such as station names.

Notes: Set "FM tune mode" to "By station list" before you perform this operation.

Listening through headphones

Connect headphones that have a stereo or monoaural mini plug (not supplied).



The currently stored RDS information will be cleared once scanning starts.

Delete FM station: You can delete any unwanted stations from the FM station list.

Add FM station: When listening to a manually tuned station, you can add the station to the FM station list.

Always ON: The backlight will be on all the time.

Backlight: Auto: The backlight will turn off automatically if no operation is performed for 30 seconds.

Time: Set time: "Auto [DAB]" is set by default. This enables the clock to synchronize with the DAB data being received.

Beep: Select "On" to activate the beep sound when you operate the radio.

DAB manual tune DAB: If DAB reception by DAB auto tune is poor, try manual tuning.

Initialize: Select "OK" to initialize the radio to the factory default settings.

About RDS Features

What is RDS? Introduced by the European Broadcasting Union (EBU) in 1987, the Radio Data System (RDS) allows information such as station names to be received via the 57 kHz sub-carrier signal of FM broadcasts.

Table with RDS functions and descriptions: Station name display, RT (radio text)

Using the RDS functions: This radio supports the following RDS functions.

Notes: The RDS functions will not be activated if the FM station being received is not transmitting RDS data.

Precautions: Operate the unit only on the power sources specified in "Specifications."

Do not mix an old battery with a new one or mix different types of batteries.

Do not expose the unit to strong impact or excessive force.

Do not clean the casing, use a soft dry cloth.

Maintaining the moderate volume level: The radio limits the maximum volume to allow you to listen to the sound at a moderate volume level.

Volume Lowered: The volume is lowered automatically and the "Volume Lowered" message appears.

Troubleshooting

Should any problem persist after you have made the following checks, consult your nearest Sony dealer.

Display is dim, or no indication is displayed: The radio is being used in extremely high or low temperatures or in a place with excessive moisture.

Very weak or interrupted sound, or unsatisfactory reception: If you are in a building, listen near a window.

Battery gets exhausted very quickly: Check the estimated battery life described in "Specifications" and be sure to turn off the radio when not using it.

A desired station cannot be received when a preset button is pressed: You may have held down the preset button to which the station was assigned.

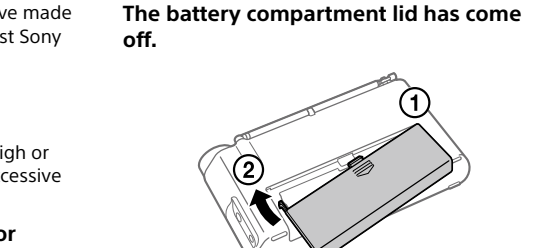
Messages: Low Battery (flashes, and the power is turned off): The batteries are exhausted.

No preset: No station in the selected band (DAB or FM) has been preset to the pressed button.

Supplied accessories: AC adaptor (1)

Service not available: The selected station or service is currently not broadcasting.

The battery compartment lid has come off.



If maintenance service is performed: All user-configured settings, such as preset radio stations, the timer settings, and the clock, may be initialized.

Design and specifications are subject to change without notice.

PTY (programme type): This function indicates services in programme type, such as News or Sports, transmitted in the DAB.

Programme type: Table with programme type and display information

Power requirements: 6 V DC, four LR6 (size AA) alkaline batteries

External power source: DC IN 5 V 0.5 A

Battery life (JEITA): Approx. 25 hours for DAB, 27 hours for FM

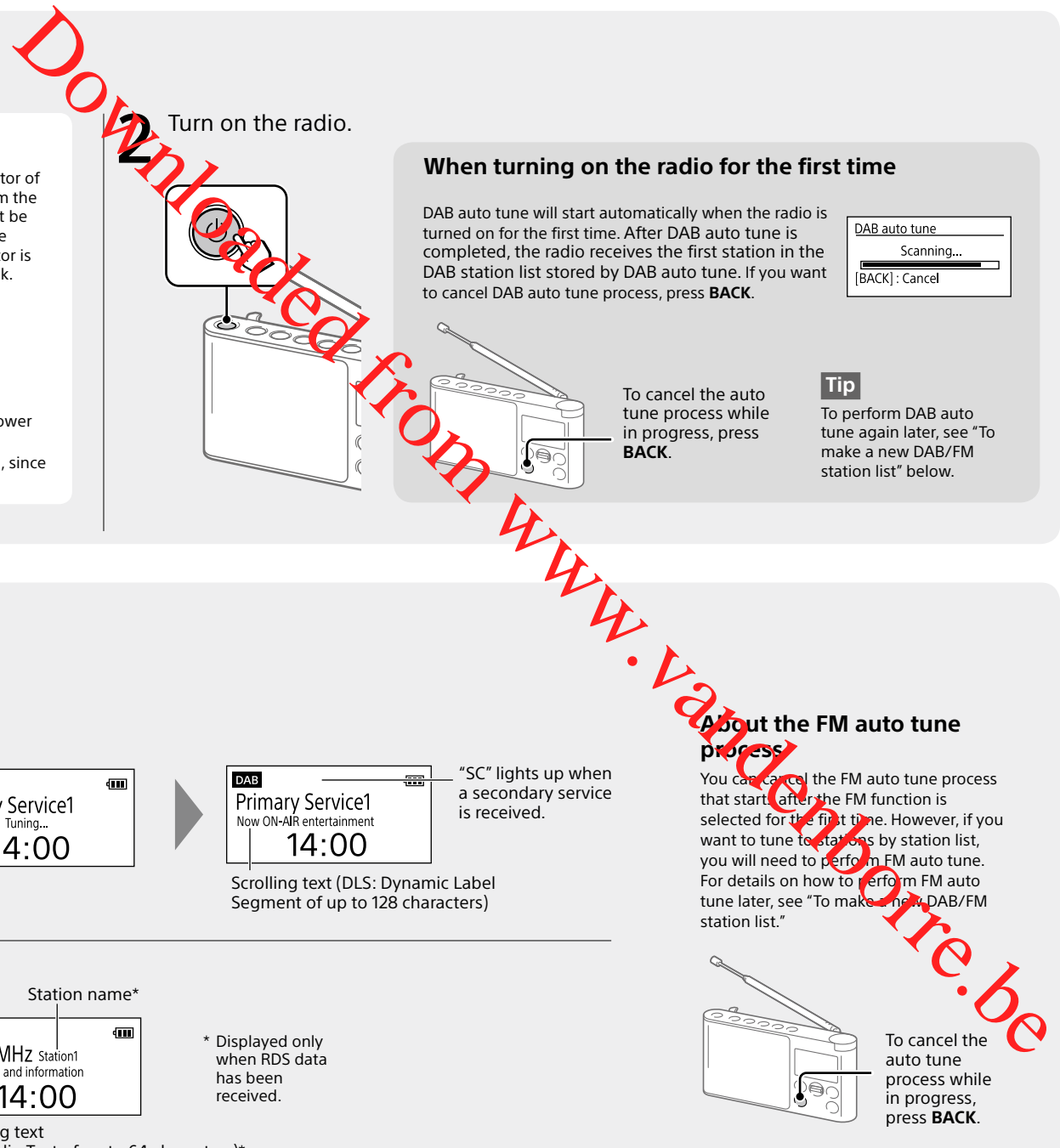
Dimensions: Approx. 180 mm x 95 mm x 36 mm

Mass: Approx. 430 g incl. batteries

Compatible plug types: Monoaural mini plug, Stereo mini plug

Other types of plugs cannot be used.

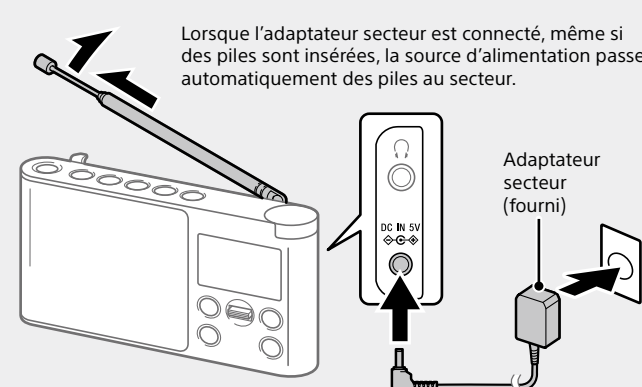
When listening to stereo sound using monoaural headphones, you will hear sound from the left channel only.



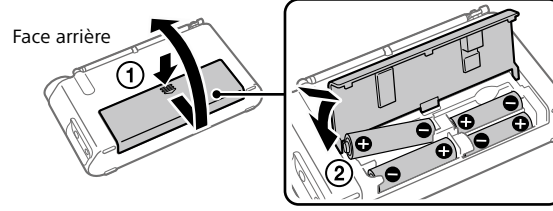


## Mise en route

1 Raccordez l'adaptateur secteur ou insérez quatre piles. Ensuite, déployez l'antenne.



Pour utiliser l'appareil sur piles



**Astuces**

- Le rétroéclairage s'éteint si aucune opération n'est effectuée pendant environ 30 secondes, afin de réduire la consommation d'énergie.
- Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines. L'utilisation de piles au manganèse n'est pas recommandée car ce type de pile a une durée de vie extrêmement limitée.

2 Allumez la radio.



Lorsque vous allumez la radio pour la première fois

La synchronisation automatique DAB démarre automatiquement lors de la première mise sous tension de la radio. Une fois la synchronisation automatique DAB terminée, la radio reçoit la première station dans la liste des stations DAB mémorisées par la synchronisation automatique DAB. Si vous souhaitez annuler le processus de synchronisation automatique DAB, appuyez sur BACK.

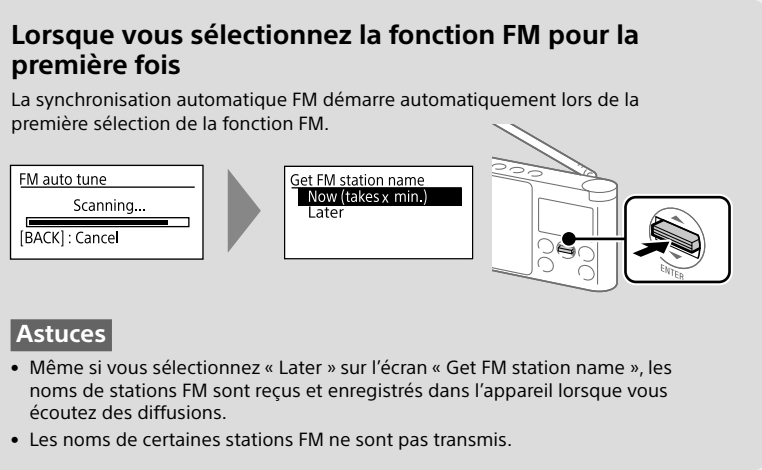
**Astuce**

Pour annuler le processus de synchronisation automatique en cours, appuyez sur BACK.

Pour refaire ultérieurement la synchronisation automatique DAB, voir « Pour créer une nouvelle liste de stations DAB/FM » ci-dessous.

## Écouter la radio

1 Allumez la radio, puis sélectionnez la fonction DAB ou FM.



**Lorsque vous sélectionnez la fonction FM pour la première fois**

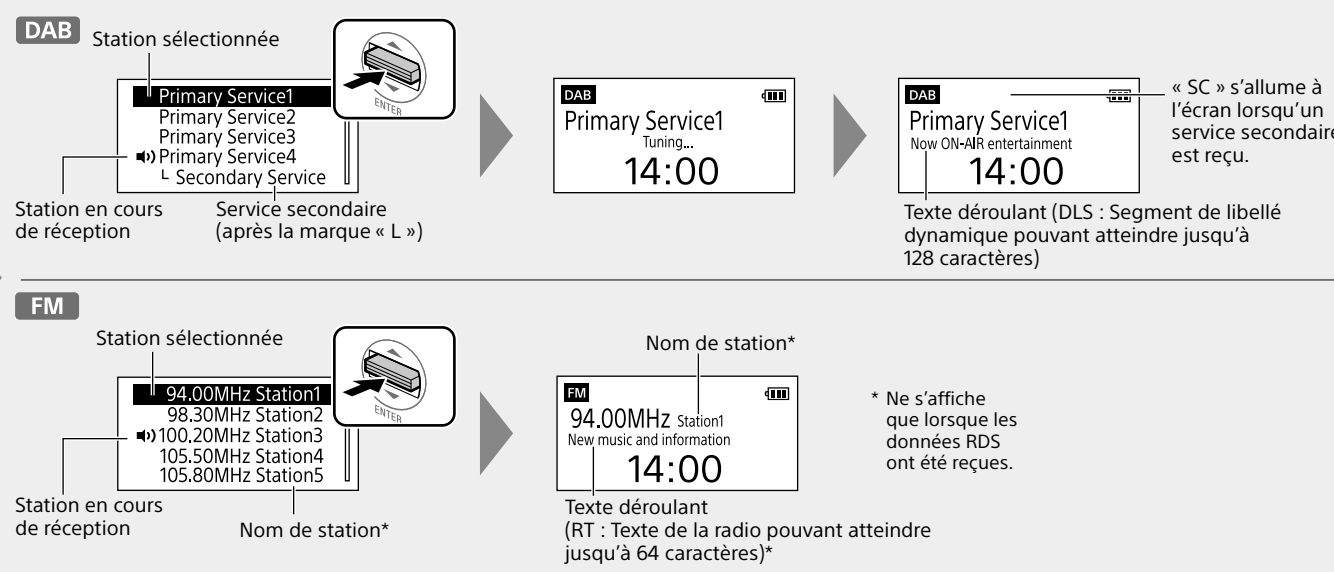
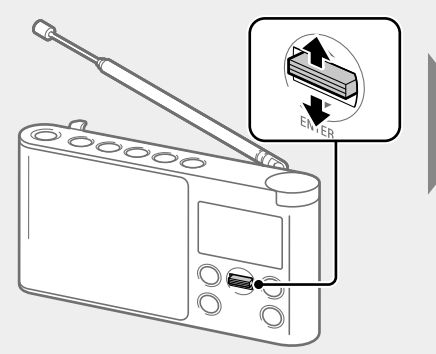
La synchronisation automatique FM démarre automatiquement lors de la première sélection de la fonction FM.

**Astuces**

- Même si vous sélectionnez « Later » sur l'écran « Get FM station name », les noms de stations FM sont reçus et enregistrés dans l'appareil lorsque vous écoutez des diffusions.
- Les noms de certaines stations FM ne sont pas transmis.

2 Sélectionnez la station ou le service souhaité.

Actionnez le levier vers le haut ou vers le bas pour faire un choix.



## À propos du processus de synchronisation automatique FM

Pour annuler le processus de synchronisation automatique FM qui démarre lors de la première sélection de la fonction FM, appuyez sur le levier vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une station à l'aide de la liste de stations mémorisées par la synchronisation automatique FM. Pour des informations détaillées sur l'exécution ultérieure de la synchronisation automatique FM, voir « Pour créer une nouvelle liste de stations DAB/FM ».

**Astuce**

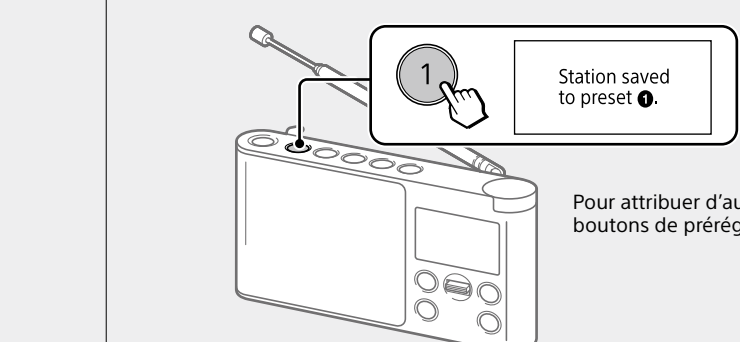
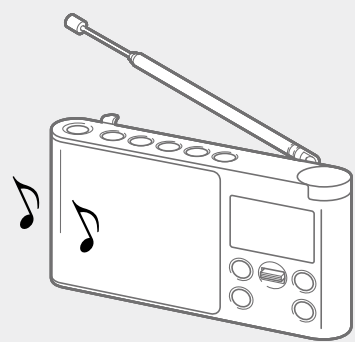
Pour annuler le processus de synchronisation automatique en cours, appuyez sur BACK.

## Attribution de stations aux boutons de pré-réglage

1 Sélectionnez la station que vous voulez pré-régler.

2 Maintenez enfoncé le bouton de pré-réglage voulu (1 à 5) jusqu'à ce que « Station saved to preset x. » apparaisse sur l'écran.

Exécutez les étapes de « Écouter la radio » ci-dessus.



Exemple : Attribution d'une station au bouton de pré-réglage « 1 »

Pour attribuer d'autres stations aux autres boutons de pré-réglage, répétez la procédure.

Attribuez vos stations préférées aux 5 boutons de pré-réglage. Vous pouvez attribuer jusqu'à 5 stations pour chaque fonction DAB et FM.

Pour changer l'attribution des boutons

1 Synchronisez-vous sur une nouvelle station.

2 Appuyez sur le bouton de pré-réglage que vous voulez modifier et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que « Station saved to preset x. » s'affiche à l'écran.

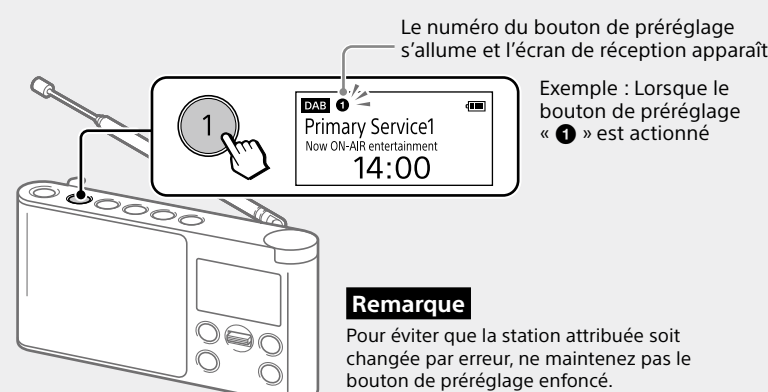
La station précédemment attribuée au bouton sélectionné est remplacée par la nouvelle.

**Astuce**

Les informations d'attribution de boutons restent dans la mémoire de la radio même après l'exécution des synchronisations automatiques DAB et FM.

## Écoute d'une station attribuée

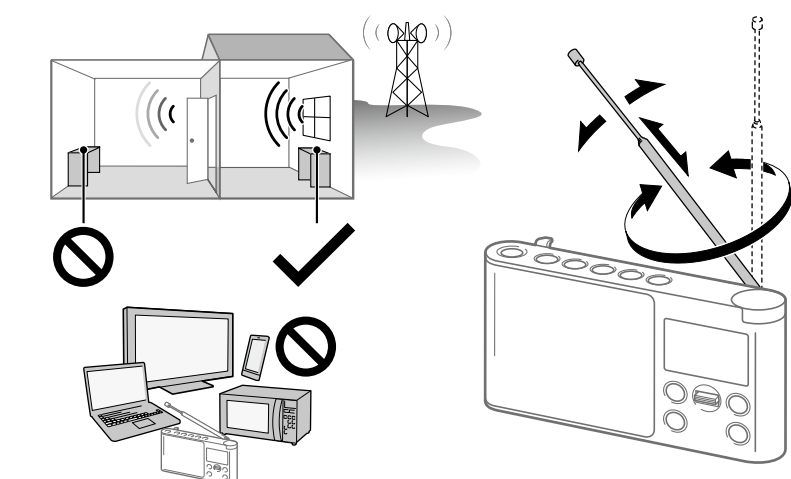
Appuyez sur le bouton de pré-réglage voulu (1 à 5).



**Remarque**

Pour éviter que la station attribuée soit changée par erreur, ne maintenez pas le bouton de pré-réglage enfoncé.

## Pour améliorer la réception des radios DAB/FM

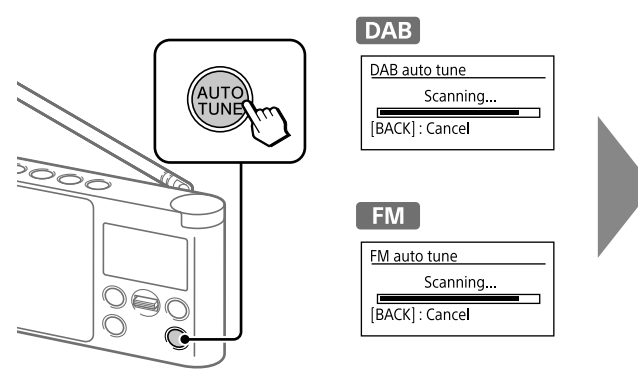


**Remarque**

Lorsque vous réglez l'antenne, veillez à la tenir par la partie inférieure. Si vous déplacez l'antenne avec trop de force et en la tenant par la partie supérieure, vous risquez de l'endommager.

## Pour créer une nouvelle liste de stations DAB/FM

Si vous avez changé de région, recommencez les synchronisations automatiques DAB et FM. Sélectionnez la fonction DAB ou FM, puis appuyez sur AUTO TUNE.



La radio reçoit la première station dans la nouvelle liste des stations.

**Remarques**

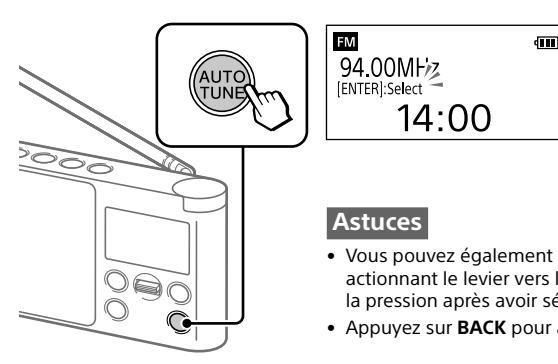
- La liste des stations actuellement enregistrées est effacée une fois le processus de synchronisation automatique démarré.
- Lorsque le menu de configuration s'affiche, la synchronisation automatique ne s'exécute pas même si AUTO TUNE est actionné.

### Remarque sur la synchronisation automatique FM

Veillez à sélectionner « By station list » dans « FM tune mode » avant de démarrer la synchronisation automatique FM. Lorsque « Manual tune » est sélectionné, c'est au contraire la synchronisation par défilement qui démarre. Voir « Options du menu de configuration » pour des informations détaillées.

## Pour rechercher les stations FM (synchronisation par défilement)

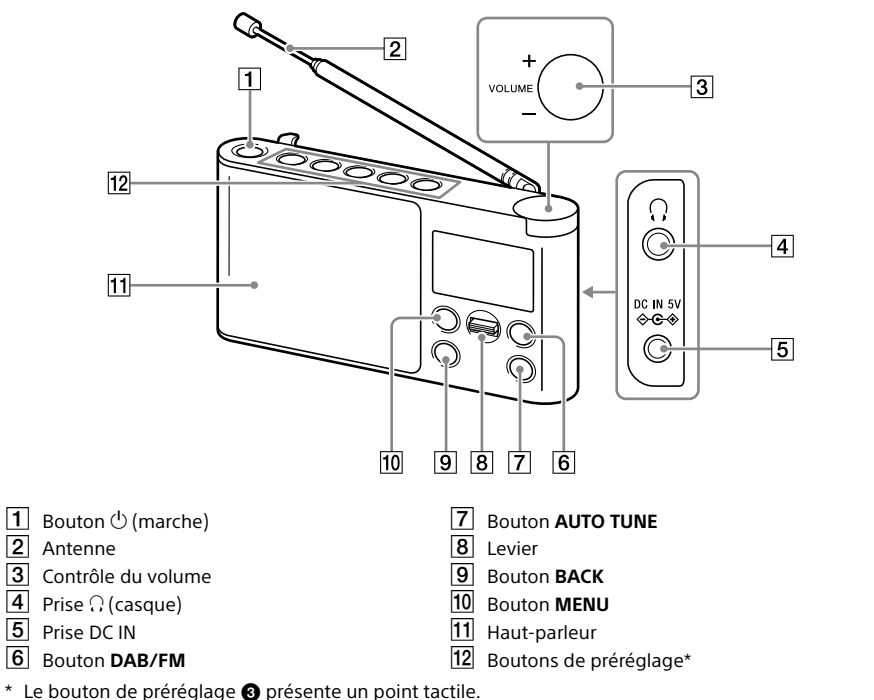
Vous pouvez rechercher des stations FM pouvant être reçues par intervalles de 0,05 MHz. Sélectionnez la fonction FM, puis appuyez sur AUTO TUNE. Veillez à sélectionner « Manual tune » dans « FM tune mode » (Voir « Options du menu de configuration ») avant d'utiliser cette fonction.



**Astuces**

- Vous pouvez également rechercher des stations FM en actionnant le levier vers le haut ou vers le bas et en maintenant la pression après avoir sélectionné la fonction FM.
- Appuyez sur BACK pour arrêter la recherche de stations FM.

## Guide des pièces et des contrôles



- Bouton (marche)
- Antenne
- Contrôle du volume
- Prise (casque)
- Prise DC IN
- Bouton DAB/FM
- Bouton AUTO TUNE
- Levier
- Bouton BACK
- Bouton MENU
- Haut-parleur
- Boutons de pré-réglage\*

**Indicateur de piles**

L'indicateur de piles s'allume lorsque vous utilisez l'appareil sur piles. La puissance restante des piles s'affiche selon 5 niveaux.

## Sleep

La radio s'éteint automatiquement une fois un délai défini écoulé. Sélectionnez la durée souhaitée (en minutes) comme suit :

**Off (désactive) / 15 min. / 30 min. / 45 min. / 60 min.**

Lorsque la minuterie de mise en veille est réglée, « SLEEP » s'allume à l'écran.

## Information DAB

Affiche les informations sur la station que vous écoutez. Actionnez le levier vers le haut ou vers le bas pour faire défiler les informations suivantes :

**Channel :** Canal et fréquence (Voir le tableau des fréquences DAB à la section « Caractéristiques ».)

**Multiplex name :** Libellé de l'ensemble (jusqu'à 16 caractères)

**Service name :** Nom de la station

**PTY :** Libellé PTY (Voir « PTY (type de programme) » dans « Caractéristiques ».)

**Bit rate :** Vitesse de transmission

**Signal level :** Affiche l'intensité du signal de la station DAB que vous écoutez, de 0 (aucun signal) à 100 (intensité maximale).

### Remarque

S'il n'y a pas de libellé de l'ensemble ni de nom de station, l'espace du libellé ou du nom est vide. S'il n'y a pas de libellé PTY, « No PTY » s'affiche à l'écran.

## FM tune mode

Sélectionnez le mode de synchronisation pour FM.

**By station list :** Vous pouvez sélectionner la station de votre choix dans la liste des stations FM enregistrées par synchronisation automatique.

**Manual tune :** Vous pouvez manuellement vous synchroniser à la fréquence FM souhaitée par intervalles de 0,05 MHz. Actionnez le levier vers le haut ou vers le bas pour vous synchroniser à la fréquence souhaitée. En mode « Manual tune », vous pouvez utiliser la fonction de synchronisation par défilement (Voir « Pour rechercher les stations FM (synchronisation par défilement) » pour des informations détaillées.).

## Edit FM station list

Vous pouvez modifier la liste des stations FM.

**Get FM station name :** Effectuez cette opération lorsque vous souhaitez recevoir des informations RDS, par exemple les noms de stations. Sélectionnez « OK » pour démarrer le défilement des données RDS.

### Remarques

- Réglez « FM tune mode » sur « By station list » avant d'exécuter cette action.
- Les informations RDS actuellement mémorisées sont effacées une fois que le défilement démarre.
- La réception de toutes les données RDS disponibles peut prendre longtemps.

## Delete FM station

Vous pouvez supprimer les stations non souhaitées de la liste des stations FM.

1 Actionnez le levier vers le haut ou vers le bas pour sélectionner la station à supprimer, puis appuyez sur le levier.

2 Actionnez le levier vers le haut ou vers le bas jusqu'à « OK », puis appuyez sur le levier.

**Add FM station :** Lorsque vous écoutez une station synchronisée manuellement, vous pouvez l'ajouter à la liste des stations FM. Sélectionnez « OK » pour ajouter la station à la liste. Veillez à régler « FM tune mode » sur « Manual tune » avant d'utiliser cette option.

## Backlight

**Auto :** Le rétroéclairage s'éteint automatiquement s'il n'y a aucune activité pendant 30 secondes.

**Always ON :** Le rétroéclairage reste tout le temps allumé.

## Time

**Set time :** « Auto (DAB) » est la valeur réglée par défaut. Cela permet à l'horloge de se synchroniser avec les données DAB en cours de réception. Sélectionnez « Time setting » pour régler manuellement l'horloge à l'aide du levier.

**12H/24H :** Sélectionnez le mode d'affichage de l'horloge, 12 heures ou 24 heures.

## Beep

Sélectionnez « On » pour activer le signal sonore lorsque vous utilisez la radio.

## DAB manual tune

Si la réception DAB par synchronisation automatique DAB est de mauvaise qualité, essayez la synchronisation manuelle.

Actionnez le levier vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le canal DAB de votre choix, puis appuyez sur le levier. La radio fait défiler les stations pouvant être reçues dans le canal sélectionné.

### Astuce

La nouvelle station reçue par la synchronisation manuelle est enregistrée dans la liste des stations DAB.

## Initialize

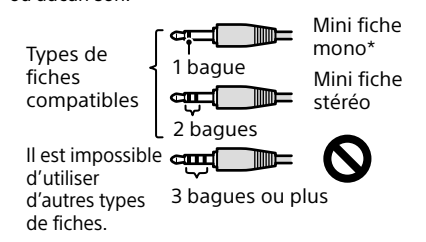
Sélectionnez « OK » pour réinitialiser la radio et rétablir les paramètres d'usine. Les paramètres, les listes de stations DAB et FM et les informations d'attribution des boutons de pré-réglage seront tous supprimés.

### Remarques

- Utilisez l'unité dans la plage de températures de 0 °C à 40 °C. À des températures supérieures, l'écran peut progressivement s'assombrir. À des températures inférieures, l'écran peut changer très lentement. (Ces irrégularités disparaîtront ultérieurement et aucun dégat ne sera causé à l'appareil lors de son réutilisation dans la plage de températures recommandée.)
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à la lumière directe du soleil, à l'humidité, au sable, à la poussière ou aux chocs mécaniques. Ne laissez jamais l'appareil dans une voiture garée au soleil.
- Ne faites pas subir à l'appareil un choc violent et évitez de lui appliquer une force excessive. Certains modèles présentent un écran qui intègre du verre. La présence d'éclats ou de fissures sur le verre peut provoquer des blessures. Dans ce cas, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et veillez à ne pas toucher les pièces endommagées.
- Si un objet solide ou un liquide s'introduit dans l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur et retirez les piles, puis faites vérifier l'appareil par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- Parce qu'un aimant puissant est intégré aux haut-parleurs, éloignez de l'appareil les cartes de crédit personnelles qui utilisent le codage magnétique et les montres à ressort afin d'éviter d'endommager le magnétisme.
- Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon sec et doux. N'utilisez aucun type de solvant, notamment de l'alcool ou de la benzine, car cela pourrait détériorer la finition.

## Écoute par l'intermédiaire d'un casque

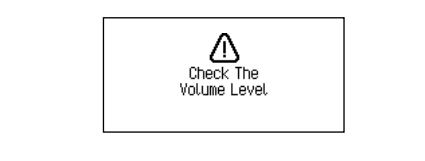
Branchez un casque doté d'une mini fiche stéréo ou mono\* (non fournie).



\* Lorsque vous écoutez du son en stéréo avec un casque monophonique, le son est émis uniquement sur le canal de gauche.

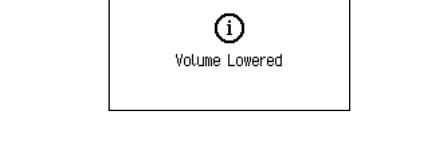
## Maintien d'un niveau de volume modéré

La radio limite le volume maximal pour vous permettre d'écouter le son à un niveau sonore modéré si vous utilisez le casque. Si vous essayez de régler le volume à un niveau supérieur au niveau spécifié, le message « Check The Volume Level » s'affiche.



## Remarque

Le volume est automatiquement diminué et le message « Volume Lowered » s'affiche si vous diminuez pas le volume au cours d'un délai défini suite à l'affichage du message « Check The Volume Level ».



## À propos des fonctionnalités RDS

Qu'est-ce que RDS ?

Lancé par l'EBU (European Broadcasting Union) en 1987, le système RDS (Radio Data System) permet de recevoir des informations, par exemple les noms de stations, via le signal de sous-porteuse 57 kHz des diffusions FM. Toutefois, la disponibilité des données RDS varie selon le lieu géographique. Il n'est donc pas toujours possible de recevoir les informations RDS.

### Utilisation des fonctions RDS

La radio prend en charge les fonctions RDS suivantes.

Fonction RDS	Description
Affichage du nom de station	Affiche le nom de la station que vous écoutez.
RT (texte radio)	Affiche les informations textuelles au format libre.

### Remarques

- Les fonctions RDS ne sont pas activées si la station FM reçue ne transmet pas de données RDS. Elles risquent également de ne pas fonctionner correctement dans les lieux où les transmissions RDS sont en phase expérimentale.
- Si le signal radio reçu est de faible intensité, la réception des données RDS peut prendre du temps.

## Précautions

- N'utilisez l'unité qu'avec les sources d'alimentation indiquées dans « Caractéristiques ». En fonctionnement sur piles, il est conseillé d'utiliser quatre piles alcalines LR6 (format AA). En cas de fonctionnement sur secteur, utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. N'utilisez aucun autre type d'adaptateur secteur.
- L'utilisation d'un autre adaptateur secteur que celui fourni peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil, car la polarité des fiches d'autres fabricants peut varier.
- N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées car cela pourrait provoquer un court-circuit.
- N'associez pas une pile usagée à une neuve, et ne mélangez pas différents types de piles.
- Lorsque vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant longtemps, retirez les piles pour éviter toute détérioration liée à une fuite et à la corrosion des piles.
- Vérifiez que les piles sont insérées dans le bon sens (⊕ et ⊖) lorsque la radio ne s'allume pas après le remplacement des piles.
- Les piles possèdent une date limite d'utilisation recommandée pour bien fonctionner. Lorsque vous utilisez des piles dont cette date est dépassée, leur durée de vie est extrêmement courte. Vérifiez la date limite d'utilisation sur les piles et si elle est dépassée, remplacez-les par des neuves.
- Veillez à ne pas éplabousser de l'eau sur l'unité. Cette unité n'est pas étanche.
- Dans certaines situations, notamment lorsque l'air est très sec, il n'est pas rare de subir une décharge ou un choc d'électricité statique, lorsque votre corps entre en contact avec un autre objet, dans ce cas les écouteurs qui touchent votre oreille ou vos oreilles. L'énergie émise par cette décharge électrique naturelle est extrêmement réduite et n'est pas émise par votre produit mais est liée à l'environnement.
- Une écoute prolongée à des niveaux de volume élevés peut endommager votre ouïe. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez le casque.
- Une émission sonore soudainement élevée peut endommager votre ouïe. Augmentez le volume progressivement. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez le casque.
- N'utilisez pas le casque lorsque vous marchez, êtes au volant d'une voiture ou d'une moto, faites du vélo, etc. Vous pourriez provoquer un accident de la circulation.
- N'utilisez pas le casque dans des situations où ne pas entendre le bruit ambiant peut être dangereux, par exemple les passages à niveau, les quais de gares et les sites de construction.
- Une pression acoustique excessive des écouteurs et du casque peut provoquer la surdité.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant votre appareil, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

## Dépannage

Si un problème persiste après les vérifications suivantes, consultez le revendeur Sony le plus proche.

**L'affichage est atténué, ou aucune indication ne s'affiche.**

- La radio est utilisée à des températures extrêmement hautes ou basses, ou dans un lieu où l'humidité est excessive.

**Son très faible ou interrompu, réception insuffisante.**

- Si vous êtes dans un bâtiment, approchez-vous d'une fenêtre.
- Étendez l'antenne et réglez sa longueur et son angle pour une meilleure réception. Voir « Pour améliorer la réception des radios DAB/FM » pour des informations détaillées.
- Si un téléphone portable est placé à proximité de la radio, celle-ci peut émettre un bruit puissant. Éloignez le téléphone de la radio.

**La batterie se vide très rapidement.**

Vérifiez l'autonomie de la batterie estimée décrite dans « Caractéristiques » et veillez à éteindre la radio lorsque vous ne l'utilisez pas.

**Absence de réception d'une station souhaitée lorsqu'un bouton de pré-réglage est actionné.**

Vous avez peut-être maintenu enfoncé le bouton de pré-réglage auquel la station a été attribuée, ce qui a entraîné le remplacement de la station par une nouvelle. Attribuez à nouveau la station souhaitée.

## Messages

**Low Battery (clignote et l'appareil est éteint)**

Les piles sont vides. Remplacez toutes les piles par des neuves.

**No preset**

Aucune station dans la bande de fréquence sélectionnée (DAB ou FM) n'a été pré-réglée sur le bouton actionné.

## Caractéristiques

**Plage de fréquences**

DAB (Bande III) : 174,928 MHz – 239,200 MHz

FM : 87,5 MHz – 108 MHz (intervalle de 0,05 MHz)

**Fréquence intermédiaire**

DAB (Bande III) : 2,048 MHz

FM : 1,943 MHz

**Tableau des fréquences DAB (Bande III) (MHz)**

Canal	Fréquence	Canal	Fréquence
5A	174,928	10A	209,936
5B	176,640	10B	211,648
5C	178,352	10C	213,360
5D	180,064	10D	215,072
6A	181,776	11A	216,784
6B	183,488	11B	218,496
6C	185,200	11C	220,208
6D	186,912	11D	221,920
7A	188,624	12A	223,632
7B	190,336	12B	225,344
7C	192,048	12C	227,056
7D	193,760	12D	228,768
8A	195,472	13A	230,480
8B	197,184	13B	232,192
8C	198,896	13C	233,904
8D	200,608	13D	235,616
9A	202,320	13E	237,328
9B	204,032	13F	239,040
9C	205,744		
9D	207,456		

**Haut-parleur :** Env. 80 mm de dia., 4 Ω, monophonique

**Puissance de sortie audio :** 650 mW

**Sortie :** Prise (casque) (ø 3,5 mm, mini-prise stéréo)

**Puissance requise :** 6 V CC, quatre piles alcalines LR6 (format AA)

**Source d'alimentation externe :** DC IN 5 V 0.5 A

**Durée de vie de la pile (JEITA)**

Env. 25 heures pour DAB, 27 heures pour FM (avec des piles alcalines Sony (LR6SG))

Env. 10 heures pour DAB, 11 heures pour FM (avec des piles Sony (NH-AA) Ni-MH 1 000 mAh)

**Dimensions :** Env. 180 mm x 95 mm x 36 mm (H/P) sans piles et commandes saillantes

**Masse :** Env. 430 g avec les piles

Les boutons de pré-réglage ne peuvent pas être utilisés lorsque le menu de configuration est affiché.